

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
«Гимназия № 6» г. Глазова, Удмуртской Республики

Исследовательская работа

Тема: Шок в шок глаз

**(или особенности современной речевой коммуникации в уведомительных
текстах и рекламных вывесках города Глазова).**

Маркин Ростислав Васильевич,

ученик 11 «б» класса,

Ившина Алина Павловна,

ученица 11 «а» класса

Руководитель:

Шуклина Светлана Леонтьевна

г. Глазов, 2019 г.

Оглавление

Введение.....	3
Понятие литературной нормы и узуса.....	8
Лингвисты о проблемах в современной речевой коммуникации.....	9
Классификация ошибок в уведомительных текстах.....	9
Причины коммуникативного кризиса русскоговорящего общества.....	11
Заключение.....	13
Список литературы.....	14
Приложение № 1.....	15
Приложение № 2.....	16

Введение

Интерес к русскому языку существовал во все времена. На наш взгляд, трудно встретить человека полностью равнодушного к современной речи. «... речь человека – это лакмусовая бумажка его общей культуры» - пишет Горбачевич К.С. [1,3]. Наверное, трудно пройти мимо некоторых рекламных объявлений: «Добрые яйца» (на коробке из-под яиц), кекс «Проказница с изюмом» (Глазовский ХЗ № 1) – ценник в магазине; в «Магнит» - алкогольный напиток «Пятница» и др., которые вызывают то ли смех, то ли недоумение, то ли досаду.

Собрав некоторое количество подобных лингвистических казусов, мы провели анкетирование среди обучающихся 5 и 11 классов. К сожалению, наших одноклассников языковая малограмотность не беспокоит [Приложение 1,2].

Что самое интересное, по мнению Левонтиной И., подобные лингвистические опусы не должны вызывать страха за будущее русского языка. Она пишет: «Жизнь в эпоху перемен, кроме всех прочих ее особенностей и свойств, сопряжена с резкими и чувствительными изменениями в языке. И люди во все времена реагируют на эти языковые инновации весьма болезненно. Между тем оснований для панических настроений в общем-то нет. Язык – организм очень живой и живучий. Если в языке прижилось новое слово или новое значение старого слова, значит, это зачем-то языку нужно. А если нет потребности в такой оболочке – как новое слово ни насаждай, язык его либо отторгнет, либо переосмыслит и вложит в него то содержание, которое ему нужно» [3,14].

Наша позиция не так оптимистична, особенно в плане речевой коммуникации. Само понятие речевая культура перестает быть чем - то важным, интересным для большого количества носителей русского языка. Между тем культура речи имеет самое непосредственно отношение к практике

общения, так как соблюдение хотя бы основных норм создает необходимые условия для коммуникации.

Что такое культура речи? «Культура речи представляет собой такую организацию языковых средств, которые в определенной ситуации общения при соблюдении языковых норм и этике общения позволяет обеспечить наибольший эффект в достижении коммуникативных задач» [7].

В условиях пренебрежения к основам культуры речи особенно актуально то, что в тестах ЕГЭ введены задания по культуре речи. (ПРИМЕРЫ ЗАДАНИЙ ИЗ ЕГЭ 3, 4, 5, 6, 7, 8).

Задание №3

Прочитайте фрагмент словарной статьи, в которой приводятся значения слова ТИП. Определите, в каком значении это слово употреблено в третьем (3) предложении текста. Выпишите цифру, соответствующую этому значению в приведённом фрагменте словарной статьи.

ТИП, -а, м.

1) Форма, вид чего-н., обладающие определёнными признаками, а также образец, которому соответствует известная группа предметов, явлений. *Основные т. производственных отношений. Т. автомобиля.*

2) Высшее подразделение в систематике животных и растений. *Т. членистоногих. Т. цветковых растений.*

3) Образ, содержащий характерные, обобщённые черты какой-н. группы людей. *Монгольский т. лица. Сочетание германского и славянского типов.*

4) Человек, отличающийся какими-н. характерными свойствами, положительными или отрицательными. *Забавный т.*

Задание № 4

В каком слове допущена ошибка в постановке ударения: НЕВЕРНО выделена буква, обозначающая ударный гласный звук? Выпишите это слово.

1) местностЕй

2) сняЛА

3) ободрЁн

4) экспЕрт

5) корЬИсть

Задание № 5

В одном из приведённых ниже предложений НЕВЕРНО употреблено выделенное слово. Исправьте лексическую ошибку, подобрав к выделенному слову пароним. Запишите подобранное слово.

1) Посадка ЖИВОЙ изгороди — одно из лучших решений проблемы ограждения сада, которое предлагает ландшафтное проектирование.

2) Жак-Ив Кусто, ЗАЧИНЩИК подводных исследований и киносъёмок.

3) Молодой модельер был счастлив ПРЕДСТАВИТЬ взыскательным экспертам в области свежих тенденций в мире моды свою первую коллекцию одежды весенне-летнего сезона.

4) Поторопитесь приобрести АБОНЕМЕНТЫ Московской филармонии на новый концертный сезон, чтобы насладиться встречами с талантливыми российскими и зарубежными артистами.

Задание № 6

Отредактируйте предложение: исправьте лексическую ошибку, **исключив лишнее** слово. Выпишите это слово.

Он взглянул взглядом вокруг и замолчал.

Задание № 7

В одном из выделенных ниже слов допущена ошибка в образовании формы слова. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

1) на ТРИСТА ПЯТЬДЕСЯТ седьмой странице

2) эта работа БОЛЕЕ ЛУЧШЕ

3) несколько МАНДАРИНОВ

4) хорошие ДОКТОРА

5) СМОТРЯ вперёд

Задание № 8

Установите соответствие между грамматическими ошибками и предложениями, в которых они допущены: к каждой позиции первого столбца подберите соответствующую позицию из второго столбца.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОШИБКИ	ПРЕДЛОЖЕНИЯ
<p>А) нарушение в построении предложения с деепричастным оборотом</p> <p>Б) неправильное построение предложения с причастным оборотом</p> <p>В) нарушение в построении сложного предложения</p> <p>Г) нарушение в построении предложения с однородными членами</p> <p>Д) неправильный выбор предложно-падежной формы существительного</p>	<p>1) Проскользнувший человек мимо меня быстро скрылся за углом, так что я даже не успел разглядеть его как следует.</p> <p>2) Приехав в поместье, мне стало легко, будто камень с души свалился.</p> <p>3) Юля бросилась наперерез всадника, чтобы попросить его о помощи.</p> <p>4) Я начал изучать новые языки, хотя даже не был уверен в том, что пригодятся ли мне это когда-нибудь.</p> <p>5) Няня, поставив вазу с цветами на стол, принялась за уборку, но то и дело останавливалась, чтобы полюбоваться букетом.</p> <p>6) Лежавшие у меня на столе книги Вальтера Скотта были прочитаны уже много раз и имели потрёпанный вид.</p> <p>7) Согласно распоряжению нового министра, в ближайшее время специальная комиссия будет проводить проверки на местах.</p> <p>8) Я хорошо знал и искренне восторгался сильным и одновременно мягким, деликатным характером своего отца.</p> <p>9) Так думала она, вдохновляясь открытием и не подозревая, какой монолог госпожи Тучковой предшествовал этому умиротворяющему чаепитию.</p>

Данная исследовательская работа посвящена вопросу об особенностях повседневной коммуникации. Исследование осуществляется в аспекте соотношения литературной нормы и узуса.

Цель: выявить причины ошибок, встречающихся в уведомительных текстах и рекламных вывесках г. Глазова.

Задачи:

- 1) Определить понятия: литературная норма и узус.
- 2) Произвести классификацию неоправданно употребляемых слов, выражений в речевой практике.
- 3) Выявить причины жизнедеятельности литературной нормы и узуса.
- 4) Предложить пути выхода из создавшейся ситуации.

Предмет исследования – типичные ошибки в уведомительных текстах и рекламных вывесках.

Объект исследования: уведомительные тексты (товарные чеки, ценники, тексты, представляющие товар на обертках, фантиках, упаковках, коробках), рекламные тексты уличных вывесок).

Основные методы и приёмы: анкетирование, сбор информации (рекламные и частные объявления с ошибками), работа с научной литературой, анализ ошибок, допущенных в рекламных объявлениях.

Материал для исследования собран на территории города Глазова.

Понятие литературной нормы и узуса

На наш взгляд, в современном обществе литературная норма часто вступает в противоречие с речевой практикой. В работе «Русский язык и советское общество» (1968 г.) М.В. Панов определил это противоречие как одно из постоянно действующих языковых явлений.

«Единоборство» нормы и узуса (частные нормы, отличающиеся от нормы литературного языка) Б.Н. Головин справедливо считал необходимым условием развития языка и даже обогащения [8]. «Но сосуществование «норма-узус» только тогда прогрессивно, если они не довлеют друг над другом. Давление одного из них ведет к тому, что разрушаются естественные языковые процессы, создаются помехи в речевом взаимодействии людей», - утверждает Н. Данилевская [2,133].

Известно, что в советское время строгое соблюдение работниками СМИ речевой правильности в печатных, радио- и телетекстах было обязательным, так как это предписывалось партией и правительством. И как результат речь журналистов и дикторов была нормативной, но сухой и неинтересной.

Сегодня государство не вмешивается в работу СМИ. Ответственность за нормативность текстов возложена на самих говорящих (пишущих). Часто эфир заполняют тексты с большим количеством грамматических, речевых и стилистических ошибок. Говорить неправильно, как все, - становится привычкой широких слоев общества.

В этой ситуации – без государственной опеки – ослабевает «оборонительная реакция» старшего поколения, особенно тех, кто представляет собой, по мнению О.Б. Сиротининой, носителем элитарной языковой культуры [5].

Важнее оказывается задача **сказать**, а как – **не важно**.

Лингвисты о проблемах в современной речевой коммуникации

Многие отечественные лингвисты уже давно отмечают негативные процессы, происходящие в языке. А.А. Чувакин считает, что назрел кризис речевой коммуникации и называет два важнейших его проявления:

1) «снижение уровня способности человека к мыслеречевой деятельности» [6, 148], что проявляется в неумении автора речи правильно, без нарушения норм логики соединить фрагменты высказывания, а это ведет к образованию непонятных и вообще двусмысленных высказываний;

2) «снижение уровня способности человека к речекommunikативной деятельности, это проявляется в том, что диалог превращается в квазидиалог (речевая коммуникация остается диалогической по форме, но монологической по сути)» [6 С.148].

Классификация ошибок в уведомительных текстах

В последнее время наблюдается разрушение диалогических связей в языке массовой коммуникации. Проанализируем эту тенденцию на примере уведомительных текстов.

Под уведомительными понимаются тексты, предназначенные для сообщения гражданам о совершенном действии (товарные чеки), о наличии какого-либо факта действительности (ценники на товаре), различные тексты, представляющие товар на обертках, фантиках, упаковках, коробках.

Уведомительные тексты относятся к числу непрофессиональных, но они представляют современную массовую речевую практику. В данных текстах существуют многочисленные неоправданно сформулированные мысли. Это приводит к разрыву между представителями разных уровней владения речевой культуры.

Рассмотрим некоторые уведомительные тексты с точки зрения их формальных и содержательных особенностей:

1. Объединение в одном высказывании несопоставимых и не объясняющих друг друга словосочетаний, предложений.

Например: туалетная бумага «Мягкий знак»; хлеб РАЗДАН 400 г пшен. (ценник); икра ЗДОРОВЬЕ с кремом; конфетная обертка «Лука Морье море вкусов».

2. Несовместимое объединение вербальных и графических элементов.

Название арахиса «Плевое дело»; ценник - щетка с рукояткой зеленая ЗПИ; на упаковке стирального порошка - «Ушастый нянь. Потому что в доме ребенок».

3. Плеоназм на этикетке средства для мытья стекол и зеркал «Союзная марка. Свежий озон», на ценнике: «Фруктовый коктейль мармелад Мармеландия 250 г».

4. Непродуманные сокращения или переносы слов (чаще всего в ценниках) «Печенье Карина в шок глаз 1 кг Саратовский ХК России»; «чернослив в шок(в)»; ЩЕДРИНО Колбаса Стандарт с/к 0,3 кг мяс/пр в/у (Дымов); «КОНФЕТЫ ЧУДО В АСС ВЕС»; «КОНФ. ТЕПА СЛИВ. ЖЕЛЕ В ГЛАЗ.»; баннер «ПРОДАЕМ поликарбонат «КАРБОГЛАСС» от 395 руб. за пог.м.!!! АКЦИЯ».

5. Используются имена знаменитых людей, что далеко не корректно. Название салата «Цезарь с овощами/курицей заправленный соусом ЦЕХ», «Жанна Д'Арк салат (копч.кур.филе/томаты/перец/сухарики/мак)ЦЕХ», «Чайковские пельмени»; этикетка «Водка старинная фамилия Водопьянов»; водка «Калашников».

6. Грамматические ошибки. Читаем на упаковке «Стельки для кроссовки».

7. Сочетание русских и английских слов. Читаем в меню водка «Утро на травах Ягермайстервишневый с палочка корицы».

8. Неэстетичные и грубые названия. Магазин детских товаров «Спиногрыз»; магазин в подвальном помещении «Колизей»; супермаркеты «Русич», «Владимирский».

9. Объединение слов в несвойственном для них контексте, что создает двусмысленность, иногда комический эффект. Объявление на двери «Рыбу и мясопр-ты взвешивать на складе! Вытирайте ноги!»

10. Употребление необычных, иногда не совместимых по стилю слов используется как маркетинговый ход с целью привлечь внимание.

Например, на бутылке с водой читаем «Святой источник. Спортник. Негазированная», на фантике конфеты «Отломи», «Заводная теща», «От красули», «Босс кокос», на упаковке стирального порошка «Миф для цветного», на упаковке чипсов «Чипсоны. Легкие хрустящие, сметана с луком», в меню название салата «Наглый фрукт», «Полет дракона», «Крестный отец».

11. Многочисленные неоправданные переносы.

На упаковке «Семечки от Марти
на чёрные 100 грамм»; на ценнике окорочка «Коптиль
ный двор».

Можно выделить и другие примеры нарушения речевой нормы в уведомительных текстах, но уже из приведенного ясно, что сегодня бытует пренебрежительное отношение к языку и созданию текста, когда люди пишут «как захотят». Так создается коммуникативная ситуация, когда автору речи безразлично, о чем подумают, как поймут его текст. Такое явление свидетельствует о кризисе современной речевой коммуникации, проявляющемся в резком увеличении некачественных ущербных текстов (в текстах газет, телевизионных передачах и др.).

Причины коммуникативного кризиса русскоговорящего общества

Каковы причины коммуникативного кризиса русскоговорящего общества? Очевидно, это связано с современным образованием.

1. Ориентация на тестовую форму обучения русскому языку и литературе; отсюда главная задача – дать информацию, сообщить, натаскать на факты, не углубляясь в процесс выявления причинно-следственной связи между этими фактами;

2. отказ от устных экзаменов в вузах и школах, что исключает обучение рассуждению, устному речетворчеству;

3. языковая вседозволенность в средствах массовой информации, в результате льется поток орфоэпических, морфологических, лексических и синтаксических ошибок;

4. живое общение молодежи подменяется общением в социальных сетях (Вконтакте, Instagram, Viber);

5. отсутствие государственной языковой политики;

6. употребление необычных, иногда не совместимых по стилю слов используется как маркетинговый ход с целью привлечь внимание.

О значимости государственной языковой политики говорил Г.О. Винокур еще в 1929 году, призывая к введению продуманной языковой политики со стороны государства, он утверждал, что это «есть не что иное, как основанная на точном, научном понимании дела руководство социальными лингвистическими нуждами» [7].

Заключение

Проанализировав собранные материалы, мы выяснили, что ошибки в уведомительных текстах связаны с рядом причин, но прежде всего это связано с безграмотностью «авторов», небрежным отношением к языку и желанием через неоправданный маркетинговый ход привлечь участников общения.

Мы выяснили, что наиболее распространенными ошибками являются: объединение в одном высказывании несопоставимых и не объясняющих друг друга словосочетаний, предложений, несовместимое объединение вербальных и графических элементов, непродуманные сокращения или переносы слов.

«Авторы» уведомительных текстов часто игнорируют широкую возможность использования знаков препинания. Очевидно, это следствие незнания пунктуационных норм или чаще нежелание «утяжелить текст».

Практическая значимость нашей работы заключается в том, что мы хотим привлечь внимание школьников, нашего правительства на невозможность существования в русском языке ошибок, полностью отрицающих нормы русского языка.

Список литературы

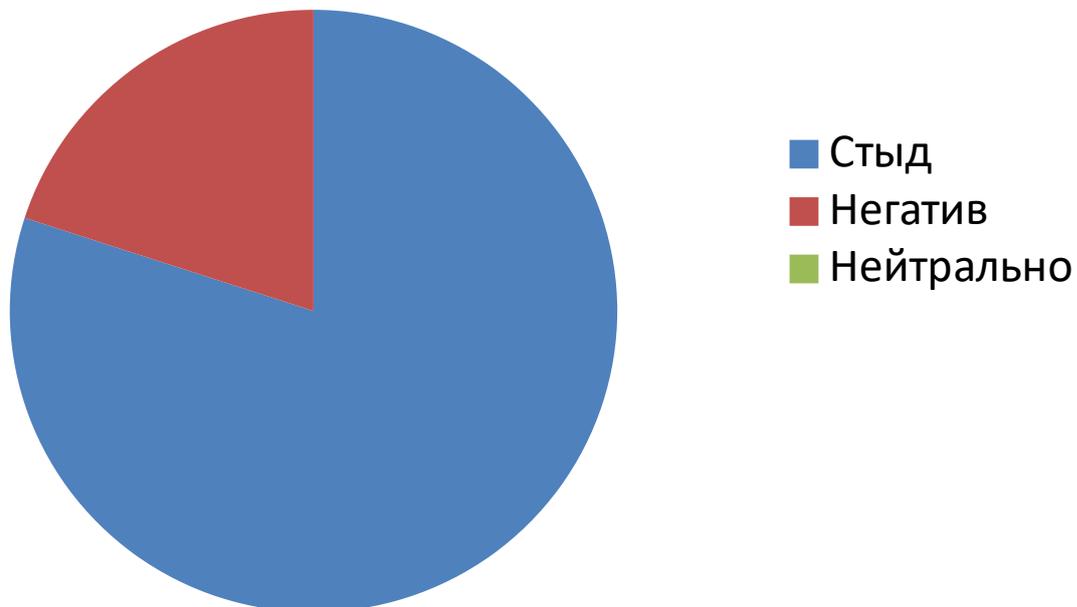
1. Горбачевич К. С. Нормы современного русского литературного языка. Пособие для учителей. – М.: Просвещение, 1978. с. 239
2. Данилевская Н.В. Некоторые особенности современной речевой практики: взгляд со стороны образованного наблюдателя/Короленковское наследие в самосознании 21 века /Собрник материалов Международной научно-практической конференции Электронное научное издание на компакт-диске. Глазов, ГГПИ, 2018 - с.279
3. Левонтина И. Русский словарь - М: АСТ: CORPUS, 2016 - Е464
4. Панов М.В. Русский язык им советское общество: Социолого-лингвистическое исследование: в 4 кн. Т. 4/ под ред. М.В. Панов. – М.: Наука, 1968
5. Сиротинина О.Б. Элитарная речевая культура и хорошая речь/Сиротинина О.Б.//Хорошая речь: коллективная монография /под ред. М.А Кормилицыной и О.Б. Сиротининой. - Саратов, 2001.- с.16 – 28
6. Чувакин А.А. Кризис речевой коммуникации как проблема языковедения/А.А. Чувакин//Русский язык: исторические судьбы и современность: 4 Международный конгресс исследователей русского языка (Москва, МГУ имени М.В. Ломоносова, филологический факультет, 20-23 марта 2010 г.): труды и материалы.- М., 2010. - С.147 – 148.

Электронные ресурсы:

7. Винокур Г.О. Культура языка [Электронный ресурс] / Г.О. Винокур. - Режим доступа: <http://urss.ru/cgi-bin/db.1?lang=Ru&blang=ru&page=Book&id=108004>.
8. Головина Б.Н. Основы культуры речи [Электронный ресурс] / Б.Н.Головин. – Режим доступа: <http://padaread.com/?book=83338&pg=2.>

Результаты анкетирования в 5А классе

Отношение учащихся к современной речевой коммуникации в уведомительных текстах и рекламных вывесках города Глазова



Результаты анкетирования в 11А классе

Отношение учащихся к современной речевой коммуникации в уведомительных текстах и рекламных вывесках города Глазова

